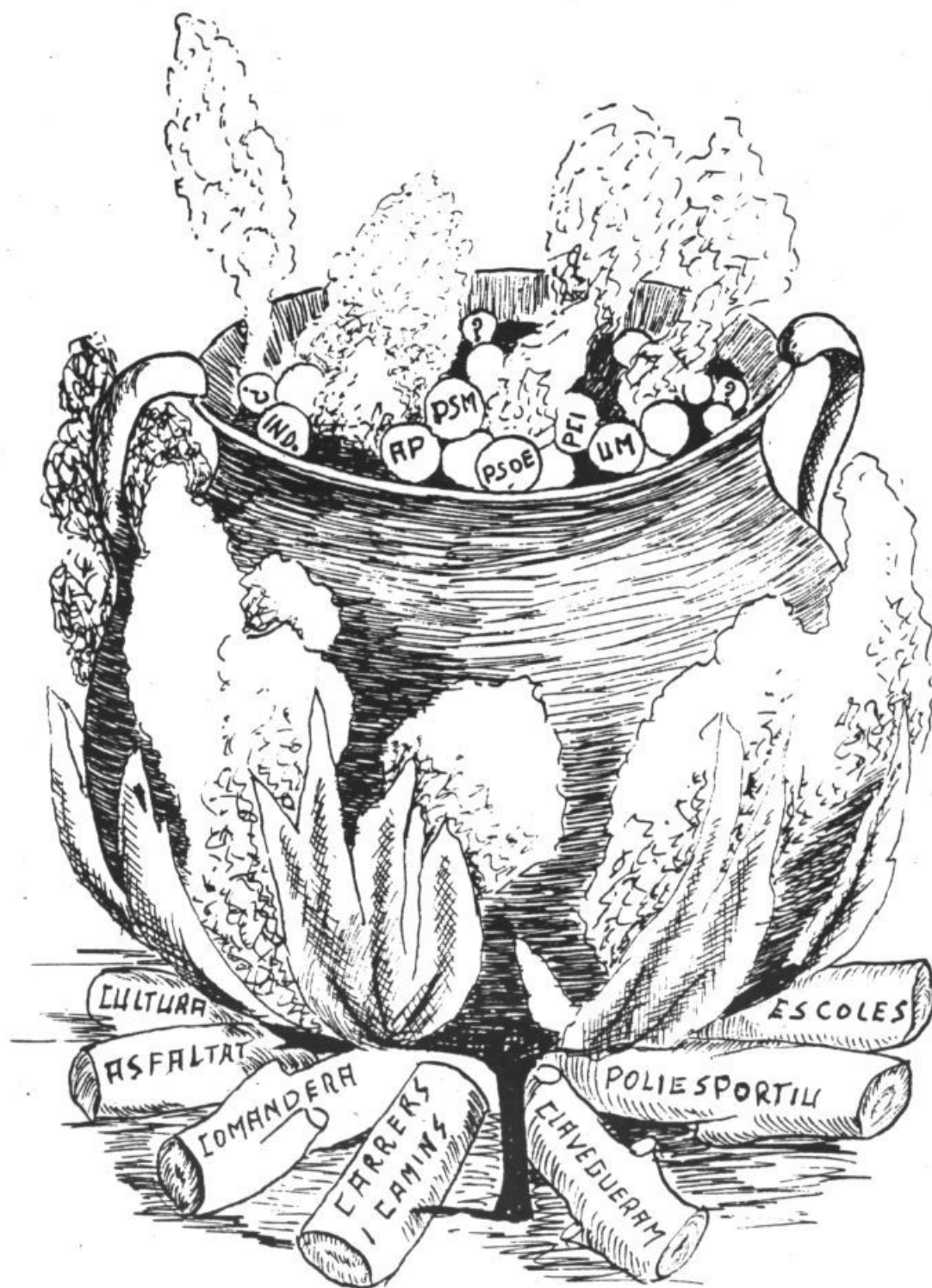


# SANT JOAN

BOLLETI INFORMATIU

Nº 124 - MAIG 1983

PRENSA  
CORTINA



DIRECTOR: CARLES COSTA SALOM

Nº 124 - MAIG 1983

COL.LABORADORS

EQUIP DE REDACCIÓ:

Miquel Florit Huguet

Rosa Sastre Juan

Joan Jaume Nigorra

Miquel Fuster

Miquel Gayà

Joan Gayà

Joan Matas

Antonia Costa

Josep Mayol

Catalina Mas

Marçalida Sastre

Francisca Munar

M del Carme Sastre

Jerònia Morey

Imprimeix: Apóstol y Civilizador (Petra)

Els articles publicats en aquesta revista  
expressen únicament l'opinió dels seus au-  
tors.

Deposit Legal: P.M. 2-1979

## MAIG

Mes consagrat a Maria.

### FIRES.

Diumenge dia 1 Fira de Maig a Sineu.

2º " " 8 " a Lloret.

Aquest mateix dia, Fira a Soller.

Diumenge dia 15, Fira a Sencelles.

" " 29, " a Binisalem.

### LA LLUNA.

Dia 5, dijous, Quart minvant a Aquari a les  
les 4h. 44m.

" 12, Lluna nova a Taure a les 20h. 25m.

" 19, Quart creixent a Lleó a les 15h. 17m

" 26, Lluna plena a Sagitari a les 19h.48m

### ELS OCELLS.

Per qui estima la natura,  
hi ha res que sigui més bell  
que escoltar, quan cau la tarda  
el refilar d'un ocell?



El Consell Insular de Mallorca, continuando su política de insenti-  
var el Turismo en la temporada baja  
de invierno, ha realizado la segun-  
edición del Folleto "20 Excursiones  
a Pié por la Isla de Mallorca", tam-  
bién esta vez en los idiomas Alemán  
Inglés, Francés, Mallorquín y Caste-  
llano.

## Sumari

Portada.- Dibuix de Cap Vermell  
Hortella Vell  
Fira Mautica  
Lliçons d'ortografia  
Decret de convocatòria de eleccions  
-al Parlament de Balears  
La Parroquia  
Fiesta de San Cristobal  
Així fou...  
XIII Trial San Juan  
Campanya electoral en San Juan  
Diez razones para una sonrisa  
Noticies del Centenari  
Estatuto de Autonomía  
Intantània d'ahir  
Municipalias

La possessió del terme de Sant Joan de Sineu anomenada en la escritura de donació "Ortella a ponte supra" valia, segons estava informat el Rei D. Felip II, nou mil lliures de la moneda de Mallorca.

Tal volta a alguns la quantitat de nou mil lliures no els darà idea de la importància de Ortella; però sí els ho darà la renda de tal possessió.

Tenim a la vista la escritura (58) que de l'arrendament de aquesta finca feren les Monges dia 17 de Desembre de l'any 1583 a Rafel Bauçà, santjoaner; i, segons dit arrendament que era per quatre anys, l'arrendador estava obligat a totes aquestes coses:

El dia de Sant Pere i Sant Feliu de cada any havia d'entregar cent i una cortera de blat i vint corteres de xeixa: gra bo, novell, porgat i rebedor, portat a la Ciutat de les Mallorques o allà on volguessen les Monges amb tal que fos un lloc de dins l'illa.

Cada any havia de pagar, en tres terces, noranta lliures mallorquines: una terça a Carnestoltes, una altra a mitjan Maig i la tercera el dia de Sant Pere i Sant Feliu.

Havia de donar cada any " un quintar de formatge de mars axut asseunat i rebedor portat en dit monestir de Sineu; dos anyells bons i rebedos i una fogassa tenra a Pasco".

Tots els anys havia de sembrar per les Monges una cortera de lli, si be aquestes li havien de proporcionar la llevor.

Havia de donar tota la palla que les Monges necessitaven per alimentar una bèstia.

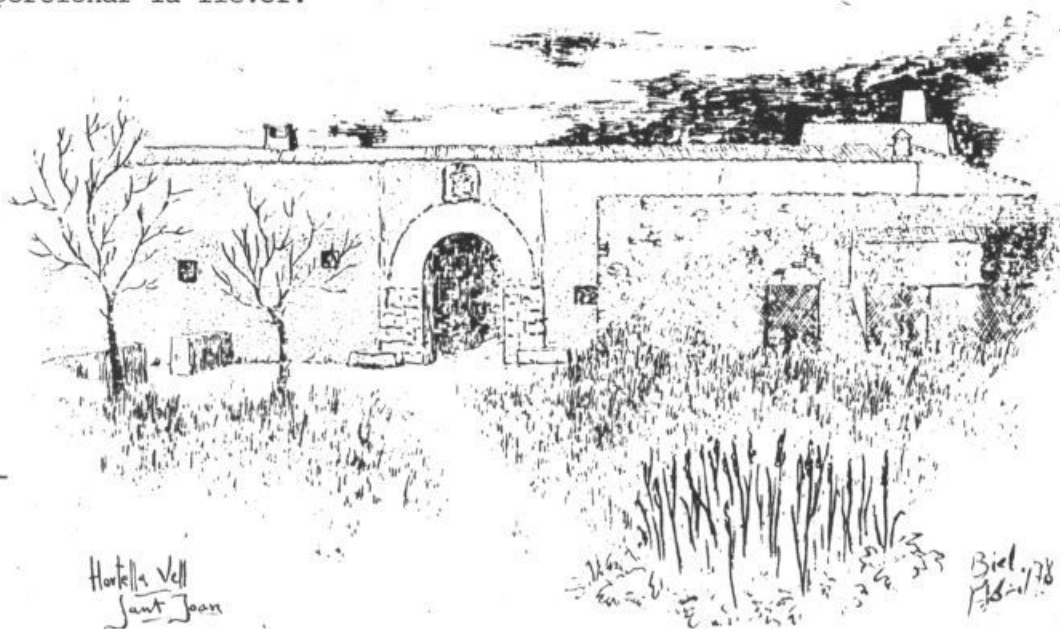
I, finalment, havia de donar cada any quinze carretades de fems per l'hort.

Se fa a sobre en la escritura "que ninguna de les rotes les quals stan en poder de roters vuy en dia, no van en dit arrendament". Tampoc va en lo arrendament lo hort de Ortella.

Lo hort de Ortella tenia un altre arrendador. L'any 1592 ho era el senyer Thoni Jaume que feya de renda quinze lliures el dia de Sant Joan de Juny i altres quinze el dia de Sant Miquel; i l'any 1595 ho era el senyer Joan Barceló que feya coranta lliures anuals de renda (59). Els hortelans d'Ortella portaven ortalissa a les Monges; però no hem pogut sobre els pactes que hi havia respecte a aquest particular.

Com és bo de veure pels detalls precedents Ortella era una possessió de certa importància.

Però les Monges no-n gaudien de tot el benefici. Ortella, o mes ben dit, les Monges com a posseïdors d'Ortella venien obligades a pagar anualment: 4 lliures a la dona Beatriu Morela (60), 15 lliures a Antoni Steva, 6 lliures al senyer Rafel Nicolau, 4 lliures al notari Bartomeu Moll, 14 corteres de xeixa a Felip Fuster (61) y 10 corteres de forment al Magnific Nicolau de Sala, donzell (62). Sobre Ortella cobrava un censal de 17 corteres de blat la senyora Anna Fornés; però les Monges el quitaren en 300 lliures l'any 1594 (63).



Mostra d'arquitectura rural mallorquina.

Dos o tres anys després de esser morta la senyora Francina Fustera, que havia donat Ortella per la fundació del Monestir de Sineu, se va promoure un plet que costà a les Monges molts de maldecaps i bastants de diners.

Era el cas que dia 20 de Maig de 1576, abans per lo tant de fer-se la donació d'Ortella, el notari Jaume Moll havia escrit en llatí i autorisat una escriptura que deia:

"En el nom de Deu. Jo Francina Fustera i Puigdorfila, viuda deixada del Magnific Pere Fuster, donzell de les Mallorques, per lo gran amor que te profes a tu Rafel de Puigdorfila, donzell de les Mallorques y nebot meu, te don amb donació pura, mera, simple i irrevocable... cent lliures de renda; y aquesta renda no lapots vendre ni de ella te pots desprendre, sinó que ha de servir per la teva vida y per la vida dels teus. Responen d'aquesta renda o sensal tots i cada un dels meus bens mobles i immobles, presents i futurs. Me reserv per mi pels meus hereus la facultat de poder quitar aquest sensal, entregant-te a tu o als teushereus la cantitat de mil lliures"(64).

Idò bé; va venir a esser hereva universal d'aquest Magnific Rafel de Puigdorfila, per testament fet dia 5 d'Octubre de 1576 davant el notari Jaume Moll, la senyora Elisabet Sant Just y de Puigdorfila.

Heretà, per lo tant, aquesta asenyora aquell censal de cent lliures del qual havia fet donació la antiga propietària d'Ortella, el censal i les pensions atrasades. I se tramità un plet que durà bastant de temps, fins que a la fi la senyora Elisabet Sant Just guanyà la pretenció

La Priora Sor Margalida Sant Joan escrigué aquesta nota que té com a cert aire de pena: "Not y fas memoria com lo any 1594 perderem lo plet teniam en la senyora Elisabet Puigdorfilay Sant Justa muller de Mossen Jheronim Sant Just quodam, y foren condemnades per lo jutje juntament en les pencions degudes que son 1292 lliures".

Unes pobres religioses tancades tenien mal vetlar Ortella. Se abusava d'aquesta possessió fins al punt de fer-li correr les fites.

Dia 19 de Febrer de l'any 1600 el Senyor Rector de Sant Joan o el seu Vicari des de la trona hagueren de llegir aquest documents als seus feligresos que eren a l'Església per complir en la missa dels

diumenges:

"De part y manament del Molt Reverent Senyor Vicari General y Oficial del Illustri y Reverendissim Senyor Bisbe de Mallorca, ab tenor de les presents a instància del discret Mossen Andreu Caselles econom y procurador del Monestir y Convent de la vila de Sineu, amonestam generalment per la primera, segona, tercera y perentoria monicio a totes y singulars persones quei sapian o en alguna manera tenguen noticia de les fites y partio entre la possessio dita Ortella del dit Monestir de una part, y la possessio o terres dites Son Barcelo de part altre, y si dit Barcelo o senyor de dites terres te ocupades part de terres de dita possessio dita Ortella, axi ben sapien o tenguen terres usurpades de pertinencies de dita possessio, que dins sis dies primer vinents hajan denunciat tot lo que sabran anel dit instant (Caselles) en dit nom o anel Vicari en secret; altrament los qui lo contrari faran cauran en sentencia de excomunio. E apres passats los sis dies, lo que lo contrari hauran fet denunciareu per excomunicats. E apres passats tres dies los denunciareu per excomunicats ab senyes sonants y candeles apagants. E apres passats altres tres dies ab participants. Dat en Mallorca en lo Palau de Palma a XXV de Febrer MDC. Joan Stelrich"(65)

Les grans dificultats que hi havia per administrar bé Ortella i els deutes que les Monges havien hagut de contreure devien dos mil lliures essent el principal a creditor el Senyor Ramon Gual-determinaren la venta de la possessió.

Amb permís del Sr. Bisbe Vich i Manri que les Monges veneren Ortella al Sr. Pere Joan Simonet, fent l'escriptura el notari Andreu Caselles dia 17 d'Agost de l'any 1602.

Va anar Ortella per dotze mil cent i set lliures.

El Sr. Simonet entregà a l'acte dos mil lliures i de les restants en féu renda al vuit per cent; de modo que a les Monges les quedà una entrada anual de 808 lliures, 11 sous i 2 diners.

El Sr. Simonet podia anar quitant i quitava aquest sensal, de manera que l'any 1616 ja no feya mes que 68 lliures de renda.

Les Monges carregaven els diners procedents de les quitacions del Sr. Simonet sobre la Universitat de Mallorca, sobre la



Universitat de Sineu que freqüentment havia de manllevar diners, i sobre particulars; però sols les carregaven al sis per cent.

Així se anà aprimant aprimant el fil de Ortella fins que les Monges no'l se trobaren dins les mans.

Però el record de Ortella quedà dins el Monestir de Sineu per benehir-lo. Gràcies a Ortella se féu la fundació de les nostres Concepcionistes. Amb les lliures i el blat i la xeixa i els anyells i les fogasses i la ortalissa de Ortella les santes monges fundadores pogueren atendre a la seva vida de austeridad i a reparar el vell Palau i a fer caritats a pobres.

Benhaja Ortella del Poble de Sant Joan.

#### LA SENYORA DE ORTELLA

Aquella Dona Francina Fuster i Puigdorfila, que donà Ortella a les Monges del Palau, morí a Ciutat dia 6 de Març de l'any 1585, després que Déu nostre Senyor la feu passar per les difícils proves de la falta de salut i de recursos econòmics.

¿Quin comportament tenqueren amb ella les nostres Concepcionistes?.

Mai podien oblidar i mai oblidaren que Dona Francina Fuster i Puigdorfila havia estat la principal protectora, i podriem dir la creadora, del Monestir del Palau.

Per això li donaren proves d'amor i d'agraïment en vida i les repetiren i les repeteixen després de la mort.

En els llibres de Procuradoria hi hem llegit aquestes notes:

"Mes pagui tres sous an el senyer Mari mon per una quartera de forment aportà a Ciutat a la senyora Fustera per charitat".

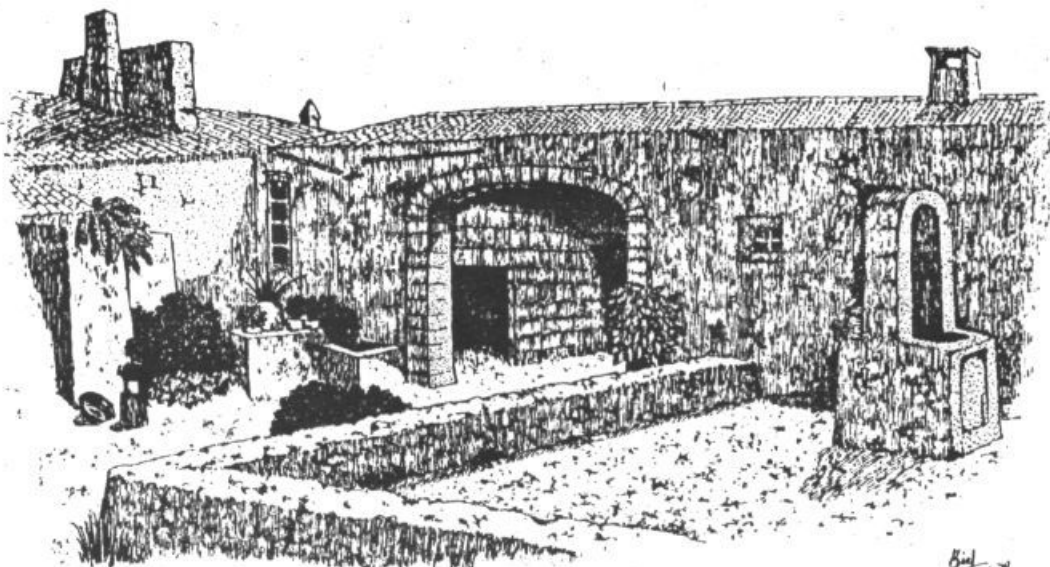
"Item he pagat per medi del senyor Rec tor quaranta tres sous per la senyora Fus tera i Puigdorfila la qual nos donà la possessió Hortella y aleshores stava molt malalta y ab necessitat".

"Item a 9 de Març doni dos sous an el Rd. M<sup>o</sup>. Christofol Guitart, prevere, per la missa y conventual ferem nosaltres per dita senyora Puigdorfila la qual era passada desta vida a 6 del present mes de març 1585".

"Item per una Carta de la Crusada per la senyora quens donala possessio Hortella pagui dos reyls castellans".

A les llistes antigues dels Protectors del Monestir hi figuren persones dels següents llinatjes: Barceló, Bellpuig, Bestard, Cotoner, Dameto, Dezcallar, Font, Fuster, Garriga, Gual, Puigdorfila, Rossinyol, Sant Just, Sabater, Salas, Sarandell, Torrens, Tugores, Vallés, Villalonga Vivot i Zagranada.

Les Monges pregunten pels protectors antics i pels moderns. A l'expressat ritual dels Capitols de culpes s'hi troben aquestes paraules: "Dirà la Mare Priora, denunciant les almoines y caritats fetes a la nostra casa, la següent oració: Oremus pro benefactoribus nostris. Retribuere dignare Domine omnibus nobis bona facientibus propter nomen tuum vitam aeternam. Amen. Preguem pels nostros benefactors. Te demanam, oh Senyor, que te dignis recompensar amb la vida eterna tots els qui per amor al teu nom, ens fan bé a nosaltres. Amén".



Clastra de gran estil arquitectònic.

Ens són molt simpàtics els benefactors del Monestir. Per tots demanam les bendicions divines. Però singularment ens és simpàtica la que fou Senyora d'Ortella. A ella, després de Déu, se deu que en el nostre poble hi hagi l'institució concepcionista que tant el glorifica.

Vagi a la bona memoria de Dona Francisca Fuster i Puigdorfilà l'agraïment de Si neu.

- (58) Apèndix nº 7
- (59) Llibre de Comptes de les Prioires.
- (60) Comptes de la Priora 1.594.
- (61) Aldaens 1.591-1.599
- (62) Expedient sobre Ortella.
- (63) Comptes de la Priora.
- (64) Apèndix nº 8
- (65) Apèndix nº 9

(1) Les monges del Palou de Sineu per J. Rotger (Segona edició) 1.982.

## FIRA NAUTICA

Organitzada per IFEBAL i patrocinada per la Conselleria d'Indústria i Comerç del CGI, tendrà lloc al Port d'Alcúdia, del 30 d'abril al 8 de maig, la Fira Nautica Flotant de Balears.

Segons el Director General de la Conselleria, s'ha triat aquest lloc, en visites a descentralitzar aquest tipus de fires - no fer-ho tot a Ciutat-, a més de reunir el Port d'Alcúdia molt bones condicions, recinte tancat amb 60.000 metres d'esplanada, i llocs d'amarre suficients, ja que el moll es nou.

Hi haurà 60 stants i 100 veixells.

Els hotelers de la zona fan preus especials, l'agència de transports fa descomptes del 50%, Sa Nostra ha donat crèdits especials als expositors i l'Ajuntament ajuda en tot el que sia necessari... En una paraula, tot el poble dona les facilitats màximes perquè aquesta fira surti bé i tenguí continuïtat els anys que vé.

Es procurarà donar el màxim esplendor a la inauguració del dia 30, que serà pre

sidida pel president del CGI Senyor Tutzo. Hi haurà regates de creuers i de surf y verbena amb el famós cantant Bertín Osborne.

Al llarg dels dies que durarà la fira hi haurà excursions nàutiques, demostracions del procés industrial de fabricació del vaixell, un cicle de cine nàutic, etc.

Els nins i nines de les escoles mallorquines hi podran assistir i fins i tot prendre part a les competicions, tres monitors del Club de Vela Calanova, seran allà per ensenyar als alumnes de les diferents escoles públiques i privades que hi vulguin anar. Se feren gestions amb els ajuntaments a fi que se cuidin dels transport, perquè el màxim d'estudiants mallorquins puguin visitar aquesta fira.

Com a complement d'aquesta visita a la fira, hi haurà un concurs de redacció entre els estudiants dels diferents pobles que l'hàgin visitada. Les millors redaccions seran publicades a les revistes locals. El CGI cuidarà de donar trofeus als guanyadors.

## LLIÇONS D'ORTOGRAFIA D, T

1a.- En principi de paraula la síl.laba ad s'escriu sempre amb d: admirar, advocat, etc., manco en els mots atmosfera, atlas, atlàntic i altela.

2a.- A final de paraula s'escriu quasi sempre t: llot, alt, innocent, pont, ponent, llevant, munt, pit, Jesucrist, confort, embut, malalt, etc.

3a.- S'escriu d darrera consonant en aquells mots que fan amb d els seus derivats: acord (acordar), moscard (moscar-

di), reverend (reverenda), moribund (moribunda), sord (sorda) etc.

4a.- Les terminacions etud - itud van sempre amb d.

5a.- Van amb d : card, nord, fred, estandard, almud, òxid, líquid i altres.

NOTA: Teniu en compte que tord (amb d) vol dir tordo. Tort (amb t) vol dir tuer to.

Reverend (amb d) vol dir reverendo. Reverent (amb t) vol dir reverente.

Llorenç VIDAL

Aprobado el Estatuto de Autonomía para las Islas Baleares por Ley Orgánica 2/1983, de 25 de febrero, en cuya Disposición Transitoria Segunda se dispone que "el Consejo General Interinsular, previo acuerdo con el Gobierno de la Nación, convocará las elecciones en la fecha que conjuntamente se establezca", y visto el escrito del Ministro de la Presidencia por el cual se manifiesta la completa conformidad del Consejo de Ministros con la fecha del día 8 de mayo de 1.983 propuesta por este Consejo General Interinsular para la celebración de las elecciones al primer Parlamento de las Islas Baleares y con la publicación de la convocatoria de las citadas elecciones, el Consejo Ejecutivo del Consejo General Interinsular, en sesión del día 9 de marzo de 1.983, aprobó el siguiente DECRETO:

Artículo primero.- Se convocan elecciones al Parlamento de las Islas Baleares, que se celebrarán el día 8 de mayo de 1.983.

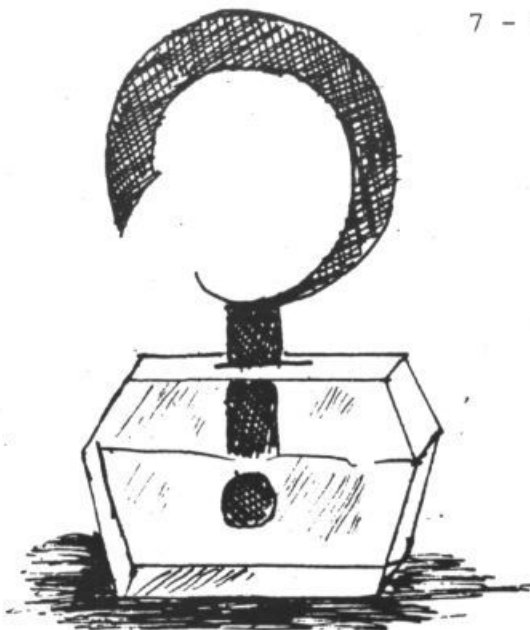
Artículo segundo.- De acuerdo con lo establecido en la Disposición Transitoria Segunda del Estatuto de Autonomía de Baleares, el Parlamento estará integrado por 54 Diputados. Existirán cuatro Distritos Electorales correspondientes a cada una de las Islas de Mallorca, Menorca, Ibiza y Formentera. La isla de Mallorca elegirá 30 Diputados; la de Menorca, 12; la de Ibiza, 11 y la de Formentera, uno.

Artículo tercero.- Las elecciones que se convocan por el presente Decreto se registrarán por las Normas contenidas en el Estatuto de Autonomía y supletoriamente por la normativa vigente para las elecciones legislativas al Congreso de los Diputados, con las modificaciones y adaptaciones exigidas por la naturaleza y el ámbito de la consulta electoral.

No será de aplicación lo dispuesto en el artº 4º apartado 2º, letra a), del Real Decreto Ley 20/1977, de 18 de marzo, sobre Normas Electorales.

Artículo cuarto.- La comunicación prevista en el artículo 65,2 del Real Decreto-Ley 20/1977, deberá transmitirse igualmente al Presidente del Consejo General Interinsular.

Artículo quinto.- El Presidente del Consejo General Interinsular comunicará los resultados electorales provisionales, en colaboración con los órganos competentes de la Administración del Estado.



Artículo sexto.- Los miembros electos acreditarán su condición mediante la entrega en el Consejo General Interinsular de la credencial expedida por la Junta Electoral Provincial.

Artículo séptimo.- Recibida la relación prevista en el artículo 71 del Real Decreto-Ley 20/1977 y dentro del plazo previsto en la Disposición Transitoria Tercera del Estatuto de Autonomía, el Presidente del Consejo General Interinsular, previa consulta con los cabezas de lista elegidos, convocará a los miembros electos al Parlamento a la sesión constitutiva del mismo.

Artículo octavo.- Durante el período existente entre la constitución del Parlamento y la del Gobierno, el Consejo General Interinsular sólo podrá adoptar acuerdos de mero trámite administrativo y, en ningún caso, de iniciativa política.

#### DISPOSICIONES FINALES

Primera.- Cualquier referencia que se haga en las Normas Estatales a la Asamblea Provisional o Consejo de Gobierno de las Comunidades Autónomas, durante el período electoral, se entenderá que se hace al Consejo General Interinsular.

Segunda.- El presente Decreto entrará en vigor el mismo día de su publicación en el "Boletín Oficial del Consell General Interinsular", y se publicará asimismo en el Boletín Oficial del Estado y en todos los Diarios editados en la Comunidad Autónoma.

Palma, 9 de marzo de 1.983.

EL PRESIDENTE



# LA PARROQUIA

## CONFIRMACIO

Dia 30 d'Abril el Bisbe de Mallorca administrarà el Sagrament de la Confirmació a una cinquantena de joves i joves que des d'Octubre s'estan preparant per a aquest gran esdeveniment.

Al llarg d'aquest curs s'els ha plantejat una sèrie de temes de formació humana i cristiana a fi d'aprofundir en la fe en Jesucrist mort i resuscitat ja que el rebre el Sagrament de la Confirmació és reafirmar-se en aquesta mateixa fe rebuda en el Baptisme.

Aquest fet ens hauria de fer pensar als adults quin projecte de vida proposam actualment als joves. Els joves d'avui són els qui, davant les situacions del demà, desplegaran els dons i les energies que nosaltres haurem sabut desenvolupar en ells.

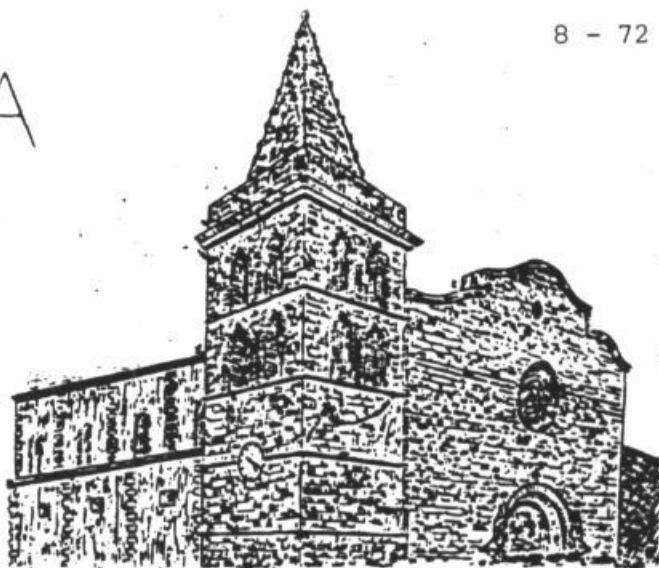
El Bisbe de Strasbourg, Dr. Elchinger, exposa un aplec de pensaments molt vàlids i que ens poden ajudar a conèixer els problemes de la nostra joventut. Diu que el que marca als nostres dies la mentalitat de força adolescents i joves és: La devaluació del treball; la degradació de la llibertat; i la mutilació de l'amor. Si no reaccionem, quina societat desmanegada no ens arriscam a preparar!.

### LA DEVALUACIO DEL TREBALL

Primerament, ¿com podrien els joves posar la seva esperança en el treball i trobar-hi gust, si molts fan la dolorosa experiència que la nostra societat ja no és capaç de confiar-los treball!. Aquestes situacions veïnculen el menyspreu del treball quan caldria que l'home arribi a creure en el que fa i fer-ho per amor.

### LA DEGRACIO DE LA LLIBERTAT

Hi ha un altre handicap que, davant l'esdevenidor, frena la força del caràcter entre els joves i la seva capacitat de superació: és el contagi d'una llibertat desviada i la legalització de la llicència. Ja no se sap que la grandesa de la llibertat no consisteix a fer el que et dona la gana, sinó a poder fer el que cal fer.



### LA MUTILACIO DE L'AMOR

Si ja no tenim el coratge d'esser honestament exigents enfront dels joves, és que no els estimem. I no sabrem fer-los descobrir en què consisteix l'amor humà que, per als creients, està lligat íntimament en la fe. La Bíblia ens ensenya, en efecte, que, al començament, Déu va crear el món com un bressol, a fi que hi puguin habitar éssers fets de tendresa i de fraternitat humana.

Joan Pau II ens recorda que "només l'amor construeix el món" i que "el futur de la humanitat passa per la família".

Constatem, per dissort, que molts joves saben més i més tranquil·lament passar-se de Déu. Però, reconeguem-ho, amb tota objectivitat, que un món sense Déu no és que marxi d'allò més bé! La veritat més segura respecte al futur, és que l'home no anirà gaire lluny sense una esperança que el porti més enllà de les fronteres del món visible. Cal de nou descobrir la transcendència.

Aprofitem l'avinencesa de les trobades amb motiu de la preparació de la Confirmació perquè els adults, desvel·lant la nostra responsabilitat, donem als joves raons vàlides per a viure i els joves aportin la seva part i entre tots construïm un món millor.

Mn. Gabriel Ferriol Antich



## EL 29 DE MAYO LA FIESTA DE SAN CRISTOBAL.

Con alguna novedades e innovaciones pre para la Peña Motorista, su anual fiesta de San Cristóbal para el 29 de Mayo.

Parece ser que tendrá lugar este día una concentración motocilista y habrá pruebas de habilidad, además de los actos habituales de misa y "beneides" a media tarde.

De esta forma, recordando los primeros años de su celebración, volverán a desfilar por nuestras calles numerosas motocicletas y a continuación el desfile de carrozas, para los cuales habrá la subvención a costumbre.

La celebración de esta fiesta el domingo anterior a la celebración de carrozas en Manacor, puede tener su acierto, pues los interesados en la preparación de carrozas, tendrán el aliciente de poderlas presentar luego en la Ciudad de las perlas.

*no pierdas la mejor oportunidad del año*

*Quieres vender tu embarcación?*  
TRAETELA A LA...



**CAMBIO - VENTA - COMPRA**  
embarcaciones de  
**OCASION**

OFICINAS DE INFORMACION Y CONTRATACION:

En Pto. Alcudia: Puerto Deportivo y Turístico de Alcudia  
C/. Vicesalmirante Moreno, s/n. Tels.: (971) 54 60 00 / 04  
En Palma: C/. Almudaina, 5. Tel.: (971) 22 60 47 / 22 64 41  
Telex: 68594 / COCIN-E (CODE IFEBAL)

*...o ven navegando al Pto. de Alcudia.*

## AIXI FOU...

### A SANT JOAN, EL MES D'ABRIL

Començà per Pasqua de Resurrecció amb la curta processó de l'Encontrada, els quintos dels carrers feren netejada i cantaren panades per tradició.

A Son Juny, damunt el turó, uns terrenys s'han acondicionat, aquí podrà ésser edificat, un col·legi nou i millor.

La Memòria Municipal es va presentar en el ple del nostre Ajuntament. (1)

A la Penya fou acontereixament la competició de Trial en Es Revellar. (2)

El camí de Ses Casetes, asfaltat. S'han preparat les confirmacions. S'han celebrat bones excursions. (3)  
La campanya electoral ha començat.

Unió Mallorquina, Aliança Popular, Socialistes de Mallorca i Independents: llistes de santjoaners decidits i valents. Esperen que el poble sabrà encertar.

El comentari ja és aquí, podem pensar com vulguem: amb l'aigua progrés tindrem, i sols garridesa amb el molí.

Són per als al·lots bones llepolies l'albercoc verd i l'ametlló; pomeres en flor, manca de verdor; de l'abril ja han passat tots els dies.

Joan Jaume

Notes.-

(1) Aquest ple és celebrà el 15-4.

(2) Tengue lloc el 17-4.

(3) Feim referencia a les de: Fi de Curs

Escolar, Tercera Edat 17-4 i Penya Motorista, Vall d'Arán, Lourdes, Andorra 28-4 al 4-5



## JAIME RIOG, BRILLANTE VENCEDOR EN EL XIII TRIAL SAN JUAN

Un notorio éxito de participación resultó esta interesante prueba motorista que organizó la Peña Motorista San Juan, el pasado día 17 de abril. Se habían señalado 10 zonas controladas en los parajes de Sa Pa drera, Es Revellar y Es Puig d'en Baldiri, todas ellas difíciles y tri aleras, en las que los participantes derrocharon habilidad y valentía.

Efectuados los computos de penalización y tiempo resultó:

Vencedor absoluto: Jaime Roig Arbona, Categoría Super, Montesa 14'1 pto. adjudicándose el Gran Trofeo Peña Motorista San Juan.

El segundo en esta categoría fue: José Yuste, Montesa, con 45'4 pto.

### Categoría Senior:

					<u>Trofeo</u>
1º Francisco Búff Palau	Montesa	Ibiza	27'7 pto.		Ford Motor Balear
2º Miguel Carrasco Córdoba	Bultaco	MontisIÓN	52'2 "		Llompert Tomás
3º Miguel Puigserver	Montesa		56'3 "		Almacenes Company
4º Bartolomé Nadal Pol	Bultaco	MontisIÓN	71'6 "		Florist.La Camelia
5º Bartolomé Rigo	Ossa	"	72'5 "		
6º Joaquín Forteza Ribas	Fantic	"	74'3 "		
7º Jaime Moreno Aguilar	Bultaco		83'2 "		

### Categoría Junior:

1º Leonardo Días Reus	Fantic	MontisIÓN	25'9 "		RyJ Jorge Juan
2º Miguel Llaneras	Ossa	"	54'2 "		Montesa
3º Antonio Calafat	Fantic	"	58'1 "		Cafés Congo
4º Juan Rosselló	Ossa	"	64 "		Destilerias Reunio
5º Enrique Díaz	Montesa	"	68'7 "		Helados Marisa
6º Mateo Maimó	Bultaco	"	77'9 "		
7º Matias Vidal	Montesa	"	79'9 "		
8º Vicente C.Pallardo	Bultaco	"	84'6 "		
9º Matias Pizá	Montesa	"	87'4 "		
10 Jaime Rosselló	Ossa	"	92 "		
11 Esteban Bote	Montesa	"	102'7 "		

Como cada año, la prueba fue seguida por numerosos aficionados, que aplaudieron la pericia de los pilotos, en el paso por las diferentes zonas.



PSOE

#### PRESENTACION DE INDEPENDIENTES

Día 21 se presentó la Candidatura de Independientes, lo hizo el tercero de la lista Juan Company que insistió después en su condición de independientes y que su vinculación al PSOE era solo a efectos de asesoramiento y apoyo.

Habló Gabriel Matas, segundo de la lista, a continuación Pere Capó de Unió de Pagesos y candidato al Parlamento, luego el socialista Josep Alfonso, el cual se refirió a la vinculación existente entre la candidatura local y el PSOE, ratificó esta colaboración de ayuda mutua e insistió en la importancia de la autonomía, esbozando algunas líneas de su programa.

Finalizó el acto el cabeza de lista Gabriel Company Bauzá, expresando deseos de colaboración para el pueblo. Fueron servidas "coques" y vino de la localidad.

**ap**  
**Alianza Popular**

A.P.

#### PRESENTACION DE ALIANZA POPULAR

Día 23 hizo su presentación Alianza Popular en una cena coloquio en C'an Tronca a la que asistieron unas trescientas personas, algunas de ellas de otros pueblos de Mallorca y varios dirigentes aliancistas.

El Senador Ribas de Reyna y el Diputado Toni Cañellas, dieron las gracias por los votos obtenidos en las generales.

Por enfermedad no pudo estar presente el cabeza de la candidatura Francisco Bover Gelabert, sustituyéndole el 2º Gabriel Mora Mas, el cual presentó a los demás componentes de la formación aliancista, la cual dijo, está formada por hombres sinceros, trabajadores, no gastados en política y deseosos de colaborar para que San Juan siga adelante.

Habló después de manera vibrante el cabeza para el Consell, Gabriel Cañellas y se refirió a la autonomía y a la representación que debe tener en el Consell la denominada "Part forana". Fue interrumpido por fuertes aplausos en diferentes ocasiones.

Concluyó el acto el Diputado Sr. Abel Matutes que insistió en la importancia que estas elecciones tienen, pues según sean sus resultados, tanto en Ayuntamientos como en Comunidades Autónomas pueden ser un toque de atención para quienes hoy lo aprueban todo excusados por una mayoría. Fue muy aplaudido.

SUSCRIBASE AL BOLETIN  
"SANT JOAN"





UM

## PRESENTACION DE UNIO MALLORQUINA

Día 24 se presentó la candidatura de U.M. que fue una fiesta con mucha participación bailes mallorquines para empezar y una buena degustación con "gelat de met.la" incluido para finalizar.

Habló el candidato Bartolomé Bou Vaquer, que presentó a cada uno de los miembros de la lista en la que figuran algunos de los concejales actuales y la encabeza el alcalde Juan Barceló Matas.

D. Monserrat Galmés, Presidente de U.M. de la Comarca de Manacor, afirmó que avalaba la candidatura de San Juan porque estaba formada por hombres capaces de llevar a buen termino sus proyectos.

A continuación habló Juan Barceló Matas, explicando las motivaciones que le habían llevado a presentarse de nuevo y que era afán de colaborar ante la reiterada insistencia de algunos. Elogió a los miembros de las demás candidaturas por la valentía que supone el presentarse a unas elecciones y enumeró un ambicioso plan de necesidades, no promesas añadió, las cuales con la colaboración de todos podrán llevarse a efecto. Fueron una 15 las que fue citado, algunas de las cuales ya en marcha.

Colegio de EGB y alcantarillado zona B, Hogar del Pensionista, polideportivo, etc. Alguien diría después que San Juan con parte de estas realizaciones sería un paraíso. Fue muy aplaudido que el Sr. Barceló Matas es hombre apreciado y de prestigio dentro de la villa, así como D. Jeronimo Albertí, que cerró el acto.

El Sr. Albertí definió lo que es Unió Mallorquina y dió a conocer algunos puntos de su programa. Añadió que Mallorca era para los mallorquines y que entre todos tenemos la obligación de hacer de nuestra tierra una Mallorca mejor.

## DIEZ RAZONES PARA UNA SONRISA

—Cada uno tiene experiencia sobre el valor de una sonrisa. Todos recordamos el momento, por ejemplo, que se abre una puerta, una ventanilla, entramos en un despacho, vamos a una consulta y la persona que nos recibe nos atiende con una sonrisa amplia, acogedora, amable. Es el mejor lenguaje para dar la bienvenida, empezar una conversación o solucionar un problema. De ahí que le ofrecemos diez razones para una sonrisa:

1ª Dar una sonrisa no cuesta nada o muy poco, en cambio puede ayudar mucho.

2ª Una sonrisa jamás empobrece a quien la da, pero en según qué momentos, enriquece a quien la recibe. Es una manera de dar y darse.

3ª Una sonrisa suele tener una duración muy corta, pero puede perdurar en el recuerdo toda una vida; una sonrisa es fugaz, pero sus efectos perduran años.

4ª Alguien ha manifestado que la sonrisa no parece cumplir propósito fisiológico alguno, salvo el de ejercitar los músculos faciales; pero sonreír por fuera, cuando estamos desentonados, crispados, tensos por dentro, es contribuir a la propia belleza interior y ofrecer serenidad, amistad, paz a nuestros interlocutores.

5ª Sonreír es la capacidad espiritual que tiene el hombre para salir de sí mismo, para no agarrotarse en situaciones difíciles y dar la mano a quien la hubiere de menester.

6ª Se ha dicho que nadie hay tan rico que pueda vivir sin una sonrisa; y nadie tan pobre que no merezca una sonrisa.

7ª Que una sonrisa puede aliviar una pena, reponer fuerzas y ofrecer consuelo.

8ª Que una sonrisa ya tiene todo su valor desde el comienzo en que se da.

9ª Que si crees que a ti la sonrisa no te aporta nada, sé generoso y da la tuya, porque nadie tiene tanta necesidad de una sonrisa como aquel que no sabe sonreír.

10ª Uno de los derechos del hombre, de toda persona humana, es el derecho a poder sonreír. — J. M. Alimbau





## NOTÍCIES DEL CENTENARI

Día 9 de Març Monsenyor Ubeda, Bisbe de Mallorca, i el Prior del Monestir de Lluc P. Ramón Ballester, convidaren a tots els mitjans de comunicació per a donar a conèixer el programa que es vol dur a terme davant el centenari de la coronació de la Mare de Déu de Lluc.

- El dia 10 de Setembre començarà l'any del centenari. Aquest dia tindrà lloc una gran trobada juvenil de tota Mallorca, dia 11 festa de la Diada de Lluc i recepció del Sr. Bisbe a tots els joves.

- Durant tot l'any del centenari es duran a terme altres trobades; Escolars, barris de Ciutat, pobles, Poetes i escriptors, corals i danses, etc... Dia 10 d'agost del 84 clourà el Centenari.

- El centenari de la coronació es sens dubte un aconteixement important dins la nostre diòcesi ( diu el Sr. Bisbe), però per al poble mallorquí és doblement important. Dins l'església trobam aconteixements anecdòtics, però aquest no és el cas de la Verge de Lluc, la devoció a Maria del poble mallorquí venia de segles enrera, i es veu recompensada.

- Si fa cent anys el poble es despenia de la seva riquesa per a donar una corona a la seva Reina, ara aquest centenari ha d'esser una ofrena interna de cada devot de la Mare de Déu.

El Sr. Bisbe anuncia també que D. Joan Carles I i D<sup>a</sup> Sofia, Reis d'Espanya juntament amb el Príncepi les Infantes presidiran el patronat del centenari de la Verge de LLUC.

### Comissió General pel centenari de la Coronació.

Dia 27 de novembre, p.p., el Bisbe, el Consell Episcopal i el Prior del Santuari de Lluc, se reuniren per examinar i aprovar el pla, que havia estat preparat per la celebració del Centenari de la Coronació Pontifícia de la Mare de Déu de Lluc, Patrona de Mallorca. S'establí com a criteri principal d'aquest homenatge a Maria, el caràcter plenament diocesà per ésser feels a la tradició observada en la mateixa coronació i en els seus aniversaris. Fou constituïda una Comissió general formada per D. Bartomeu Vaquer, com a President, D. Joan Planas com a Secretari i per representants dels distins organismes de la diòcesi.

### Set Comissions adjuntes.-

El Bisbe amb el seu Consell Episcopal ha dividit les tasques de la preparació i celebració del Centenari en les següents set Comissions: Comissió per les celebracions i pregària; Comissió de pelegrinatges; Comissió per la joventut; Comissió de Pastoral; Comissió cultural; Comissió de medis de Comunicació Social; Comissió d'administració i obres.

# BOLLETI OFICIAL

## del Consell General Interinsular de les Illes Balears

*(El pasado mes de Febrero, las Cortes Españolas aprobaron el Estatuto de Autonomía de las Baleares, así como los de las demás regiones que faltaban para que quedar completado el mapa político de las autonomías) En este número y en sucesivos les iremos ofreciendo el referido estatuto.*

### JEFATURA DEL ESTADO

LEY ORGANICA 2/1983, de 25 de febrero, de Estatuto de Autonomía para las islas Baleares.

DON JUAN CARLOS I, REY DE ESPAÑA

A todos los que la presente vieren y entendieren.

Sabed: Que las Cortes Generales han aprobado y Yo vengo en sancionar la siguiente Ley Orgánica:

### PREAMBULO

Las islas Baleares, ejerciendo el derecho a la autonomía que reconoce la Constitución española, manifiestan su voluntad de constituirse en Comunidad Autónoma, que se regulará y ordenará según este Estatuto.

En esta hora histórica en que Mallorca, Menorca, Ibiza y Formentera inician el proceso hacia la institucionalización del autogobierno, rinden homenaje a todos sus hijos que a lo largo del tiempo han trabajado para mantener la identidad de nuestro pueblo.

El Estatuto de Autonomía se fundamenta en el principio de cooperación entre los pueblos que forman la Comunidad Insular, por vías de solidaridad, aproximación y respeto mutuo que hacen posible una vida colectiva en armonía y progreso.

El pueblo de las islas Baleares, a través de su Estatuto, proclama como valores supremos de su autogobierno el sistema democrático que se inspira en la libertad, la justicia, la igualdad y la defensa de los derechos humanos, así como la solidaridad entre todos los pueblos de España.

Para hacer realidad el derecho de autonomía de las islas Baleares en el marco de la Constitución, los Parlamentarios y los Consejeros proponen a las Cortes Generales, para su aprobación correspondiente, el siguiente Estatuto de Autonomía:

### TITULO I

#### Disposiciones generales

#### Artículo primero.

El pueblo de las islas Baleares, como expresión de su identidad histórica y dentro de la unidad de la nación española, se constituye en Comunidad Autónoma, para acceder al autogobierno, de acuerdo con los principios y en el marco de la Constitución y del presente Estatuto, que es su norma institucional básica.

Su denominación será «Comunidad Autónoma de las Islas Baleares».

#### Artículo segundo.

El territorio de la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares es el formado por el de las islas de Mallorca, Menorca, Ibiza, Formentera y Cabrera y otras islas menores adyacentes.

#### Artículo tercero.

La lengua catalana, propia de las islas Baleares, tendrá, junto con la castellana, el carácter de idioma oficial, y todos tienen el derecho de conocerla y utilizarla. Nadie podrá ser discriminado por razón del idioma.

#### Artículo cuarto.

1. La bandera de la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares, integrada por símbolos distintivos legitimados históricamente, estará constituida por cuatro barras rojas horizontales sobre fondo amarillo, con un cuartel situado en la parte superior izquierda de fondo morado y con un castillo blanco de cinco torres en medio.

2. Cada isla podrá tener su bandera y símbolos distintivos propios, por acuerdo del Consejo Insular respectivo.

#### Artículo quinto.

1. La Comunidad Autónoma articula su organización territorial en islas y municipios. Las instituciones de gobierno de las islas son los Consejos Insulares, y las de los municipios, los Ayuntamientos.

2. Esta organización será regulada, en el marco de la legislación básica del Estado, por una Ley del Parlamento de las islas Baleares, de acuerdo con el presente Estatuto y los principios de eficacia, jerarquía, descentralización, desconcentración, delegación y coordinación entre los Organismos administrativos y autonomía en sus respectivos ámbitos.

#### Artículo sexto.

1. A los efectos del presente Estatuto ostentan la condición política de ciudadanos de la Comunidad Autónoma los españoles que, de acuerdo con las Leyes generales del Estado, tengan vecindad administrativa en cualquiera de los municipios de las islas Baleares.

2. Los extranjeros que, teniendo vecindad en cualquiera de los municipios de las islas Baleares, adquieran la nacionalidad española quedarán sujetos al derecho civil especial de las islas Baleares mientras mantengan esta vecindad y salvo en el caso de que manifiesten su voluntad en sentido contrario.

#### Artículo séptimo.

Las normas y disposiciones de los poderes públicos de la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares y su Derecho civil especial tendrá eficacia territorial, sin perjuicio de las excepciones que se puedan establecer en cada materia y de las situaciones que se hayan de regir por el Estatuto personal o por otras normas extraterritoriales.

Continuará



En aquesta fotografia del "Coso Blanco" que representava una lampara, hi podem veure: Margarida Font Riutord, les germanes Francisca i Margarida Sastre Gayà (Pau Curro), Catalina i Francisca Pujades Sastre i Llorenç Barceló d'Es Pujol. (La joveneta dels rínxols, es una amiga de les Pujades). Del grup de persones, hi destriam: Lamo en Miquel Miqueló, lamo en Francesc Pagès amb el seu fill Francesc i en el balco lamo en Francesc Barceló "Pirris" i el seu net Francesc.

## MUNICIPALIAS

Resumen del Pleno extraordinario celebrado el 15 de Abril de 1983.

El Pleno tuvo como marco principal la aprobación del Presupuesto ordinario con un total de 14,645.400 pts. Ligeramente inferior el presupuesto de inversiones que alcanza poco más de 12 millones de pesetas.

Se mencionó el gasto total del alumbrado público que ha sido de 10,639.294 pts. con una aportación estatal de 4,850.000 pts y 3,647.347 pts. por parte del Consell. En otro orden de cosas y de cara a las obras por realizar, está la de Saneamiento de la zona B. por un total de 7,138.954 pts. de los que unos cuatro millones, deberán pagarse en contribuciones especiales. También salió a luz el "Camí de ses casetes",

que costará 1,480.940 pts. contando con una subvención estatal de 1,144.000 pts. Y 271.404 pts. deberán satisfacer los colindantes al mencionado camino.

El "Camí de Binifarda" costó 116.000 pts.

Por no haber presentado facturas el contratista, no se dieron a conocer cifras referentes a las obras realizadas en los terrenos de Son Juny, donde está previsto edificar el colegio de E.G.B. en un futuro próximo.

En el segundo y último punto del orden del día, el Ayuntamiento consideró oportuno que, dada la proximidad de las elecciones municipales, fuera el Consistorio entrante quien apruebe la tasa de recogida de basuras.

Juan Matas

# ANDREU MESQUIDA

16 - 80

HONDA TRADICION PAYESA

PARA EL

PARLAMENTO BALEAR



Ante las próximas elecciones regionales, tengo el gusto de presentarme a Vd. como candidato al Consell General por la comarca de Manacor.

Me llamo Andrés Mesquida Galmés, tengo una familia compuesta por esposa y cuatro hijos, soy el veterinario titular de Sant Llorenç y nací hace cuarenta y nueve años en Manacor, en el seno de una familia de vieja y honda tradición payesa.

Mis raíces, pues, tanto por nacimiento como por profesión, están en el campo y, en calidad de veterinario titular o en el ejercicio libre de mi profesión, creo que he llegado a ser una persona conocida en Manacor y su comarca.

Mi afiliación a Alianza Popular es también consecuente con estas raíces: de la buena gente payesa he aprendido a amar la familia y a amar la tierra, como he aprendido también un sentido de la vida cimentado en los valores de la tradición, una tradición que, a mi entender, se recoge plenamente en la filosofía liberal-conservadora, inspirada en el humanismo cristiano, de Alianza Popular.

Estas convicciones me llevan a una defensa a ultranza de la vida y a una radical oposición a cualquier atentado contra ella (como la despenalización del aborto); me llevan a propugnar una gestión pública que genere un clima de serena confianza y permita la recuperación de la empresa privada y el fomento de la inversión, y me llevan, por último, a defender una política de reducción fiscal que permita a las familias conservar para sus hijos la integridad de los patrimonios labrados con el sudor de los padres y con el trabajo y laboriosidad de generaciones.

Como estoy seguro que somos muchos los que pensamos así, he tenido el placer de dirigirme a Vd. permitiéndome la confianza de solicitar su voto, para poder, con su ayuda, defender todos estos principios, defender el campo y hacer oír la voz de la comarca de Manacor en el Consell.

Respetuosamente

Andrés Mesquida Galmés

VOTA

**ap**

PARA QUE GANE MALLORCA